

臺灣重要節慶

CÁC NGÀY LỄ TẾT QUAN TRỌNG CỦA ĐÀI LOAN

春節

春節是農曆正月初一，又稱過年，是全家人團聚的日子。春節的前一個晚上是除夕，又叫團圓夜。

臺灣人過年的習俗包括吃年夜飯、守歲、吃年糕、給紅包、走親拜年、說吉祥話等。

Tết Xuân (Tết Nguyên Đán)

Tết Xuân vào ngày mùng Một tháng Giêng Âm lịch, còn gọi là Tết Nguyên Đán, là ngày cả gia đình đoàn tụ. Đêm trước của Tết Xuân là đêm Giao thừa, còn gọi là đêm đoàn viên.

Tập tục đón Tết Nguyên Đán của người Đài Loan bao gồm: cùng nhau ăn bữa cơm cuối năm, đón giao thừa, ăn bánh Tết, lì xì, đi chúc Tết người thân, nói những lời may mắn v.v...



元宵節

元宵節是農曆正月十五日，是一年中第一個月圓之夜。臺灣人過元宵節的習俗包括賞燈和吃元宵（或湯圓）。

Tết Nguyên Tiêu

Tết Nguyên Tiêu vào ngày mười lăm tháng Giêng Âm lịch, là đêm trăng tròn đầu tiên của một năm.

Tập tục ăn Tết Nguyên Tiêu của người Đài Loan bao gồm ngắm đèn lồng và ăn bánh trôi.



清明節

清明節農曆三月，國曆四月五日或六日，因為它是定在二十四節氣中，春分後的第十五天。清明節時，大家會掃墓祭祖。



Tết Thanh minh

Tết Thanh minh là vào tháng ba Âm lịch, nhằm ngày 5 hoặc ngày 6 tháng Tư Dương lịch, ngày Tết này là một trong hai mươi tư tiết khí trong Âm lịch, ngày thứ 15 sau Xuân phân. Vào ngày Thanh minh, mọi người thường đi tảo mộ ông bà tổ tiên.

端午節

端午節是農曆五月初五。傳說中國古代有一位名叫屈原的大臣。他很愛國，也很有才華，但是國王不聽他的勸告，把他流放到國外。屈原因為擔心國家要滅亡了，國王又不相信他的話，就抱著大石頭投江自殺了。人民聽到這個消息，趕緊划船去救屈原，又怕屈原的屍體被魚蝦吃掉，所以用竹筒裝好米食投入江中，後來就演變成用竹葉包好米飯，投入江裡餵魚蝦。

臺灣人過端午節的習俗包括吃粽子、戴香包、掛菖蒲或艾草、划龍舟比賽和立蛋。

Tết Đoan Ngọ

Tết Đoan Ngọ vào ngày mùng 5 tháng 5 Âm lịch. Theo truyền thuyết, vào thời cổ đại Trung quốc có một vị đại thần tên là Khuất Nguyên. Ông ta là người rất yêu nước, lại rất có tài, nhưng quốc vương không nghe lời ông khuyên cáo, để ông lưu lạc sang nước khác. Khuất Nguyên lo lắng cho sự diệt vong của đất nước, thế nhưng quốc vương lại không tin lời của ông, sau cùng Khuất Nguyên đã ôm đá nhảy xuống sông tự vẫn. Người dân hay tin vội chèo thuyền đi cứu Khuất Nguyên, lo sợ thi thể của ông bị cá tôm ăn mất, vì vậy dùng ống tre đặt đầy gạo thả xuống sông, sau đó đổi thành dùng lá tre bao đầy gạo rồi ném xuống sông cho cá tôm.

Tập tục Tết Đoan Ngọ của người Đài Loan bao gồm: ăn bánh tro, đeo túi thơm, treo ngải cứu để trừ tà, bơi thuyền rồng, dựng trứng sống.



中元節

中元節是農曆七月十五。農曆七月是「鬼月」，從七月一日到七月三十日，陰間裡所有無人祭祀的孤魂野鬼，全被放出來覓食，鬼門關閉才重返陰間。

臺灣人過中元節的習俗包括普渡和放水燈。

. Tết Trung nguyên

Tết Trung nguyên vào ngày 15 tháng 7 Âm lịch. Tháng 7 Âm lịch là “Tháng cô hồn”, từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 30 tháng 7, tất cả cô hồn dạ quỷ không người cúng bái nơi cõi âm sẽ được thả ra để tìm kiếm thức ăn, quỷ môn quan đóng lại là lúc họ quay trở về cõi âm.

Tập tục tết Trung nguyên của người Đài Loan bao gồm cúng cô hồn và thả đèn Liên Đăng xuống nước.

中秋節

中秋節是農曆八月十五。傳說天空中有十個太陽，太熱了。後來出現一個神射手，叫后羿。他射下了九個太陽，剩下一個太陽在天空中。人民很感謝后羿，就立他為王。但后羿對人民非常不好，而且還找到了長生不老的藥。后羿的太太嫦娥不希望后羿吃下長生不老藥，就自己偷偷把藥吃了。吃下藥後，嫦娥身體飄了起來，飛向月亮，這就是中國傳說中「嫦娥奔月的故事」。

臺灣人過中秋節的習俗包括賞月、吃月餅、和烤肉。

Tết Trung thu

Tết Trung thu vào ngày 15 tháng 8 Âm lịch. Theo truyền thuyết, lúc bấy giờ trên trời có 10 mặt trời, rất nóng. Sau đó xuất hiện một vị thiên xạ rất giỏi, tên là Hậu Nghệ. Hậu Nghệ đã bắn rơi 9 mặt trời, chỉ để lại duy nhất một mặt trời trong không trung. Người dân rất cảm ơn Hậu Nghệ, lập ông ta lên làm vua. Thế nhưng Hậu Nghệ đối xử không tốt với người dân, và tìm ra thuốc trường sinh bất tử. Vợ của Hậu Nghệ là Hằng Nga không muốn Hậu Nghệ uống thuốc trường sinh bất tử, sau đó tự mình lấy trộm thuốc để uống. Sau khi uống thuốc xong, Hằng Nga liền bay lên cung trăng. Đó cũng chính là “câu chuyện Hằng Nga bay lên cung trăng” trong truyền thuyết Trung Quốc.

Tập tục ăn tết Trung thu của người Đài Loan bao gồm ngắm trăng, ăn bánh Trung thu và nướng thịt.

